



*Excursión para todos...  
L'escursione per tutti...*

Diseñador, fabricante y distribuidor de material de deporte y ocio adaptado  
Ideatore, produttore, distributore di attrezzature adattate alle persone disabili per lo sport ed il tempo libero

**www.joeletteandco.com**



**Joëlette and Co®**

by Ferriol-Matrat

## La práctica de la

La **Joëlette** es una silla todoterreno monorueda que permite hacer excursiones a cualquier persona con movilidad reducida, sea niño o adulto, incluso a grandes dependientes (miopatía, esclerosis múltiple, tetraplejia, etc.), con la ayuda de dos acompañantes. Su uso se abre también a personas mayores que realizan excursiones alternando pequeños paseos andando y el uso de la Joëlette.

La **Joëlette** permite:

- Compartir actividades en grupo: familia, amigos, asociaciones, etc.
- Descubrir parajes hasta entonces inaccesibles.
- Pasear, cambiar de aires.
- Descubrir la naturaleza (montaña, selva, bosque, vía verde, parque natural...).
- Participar en carreras, maratones, trails,....

 **El acompañante delantero** garantiza la tracción y la dirección de la Joëlette gracias a los brazos ergonómicos que permiten adaptarse a los distintos terrenos.

 **L'accompagnatore anteriore** guida e traina la Joëlette grazie ai due bracci ergonomici che permettono un adattamento ai diversi fondi.



## La pratica della

La **Joëlette** è una carrozzella da fuori strada a ruota unica che permette ad ogni persona a mobilità ridotta o in situazione di handicap, bambino o adulto, anche se totalmente dipendente, di effettuare gite o corse grazie all'aiuto di almeno due accompagnatori. Concepita sia per la passeggiata familiare che per gli usi sportivi, il limite della Joëlette dipende solamente dalle capacità degli accompagnatori !

La **Joëlette** consente di:

- Condividere attività in gruppo: famiglia, amici, associazioni...
- Scoprire luoghi altrimenti inaccessibili
- Passeggiare, scambiarsi idee.
- Scoprire la natura (montagna, foresta, bosco, greenways, parco naturale...).
- Partecipare a gare, corse, maratoni, competizioni sportive...

 **El acompañante trasero** garantiza el equilibrio de la Joëlette: dispone de un ajuste de altura del brazo trasero, de una correa de empuje abdominal y de la maneta de freno.

 **L'accompagnatore posteriore** assicura l'equilibrio della Joëlette: può regolare in altezza il braccio posteriore, dispone di una cintura da spinta e del comando del freno.

 **El pasajero** puede sentarse en la Joëlette de manera autónoma o asistida. Puede leer los mapas, ocuparse de la orientación, sacar fotos, descubrir la fauna y la flora.

 **Il passeggero** può sedersi sulla Joëlette in modo indipendente o essendo assistito. Può leggere le mappe, occuparsi dell'orientamento, scattare delle foto, scoprire la flora e la fauna.

## Características técnicas de la

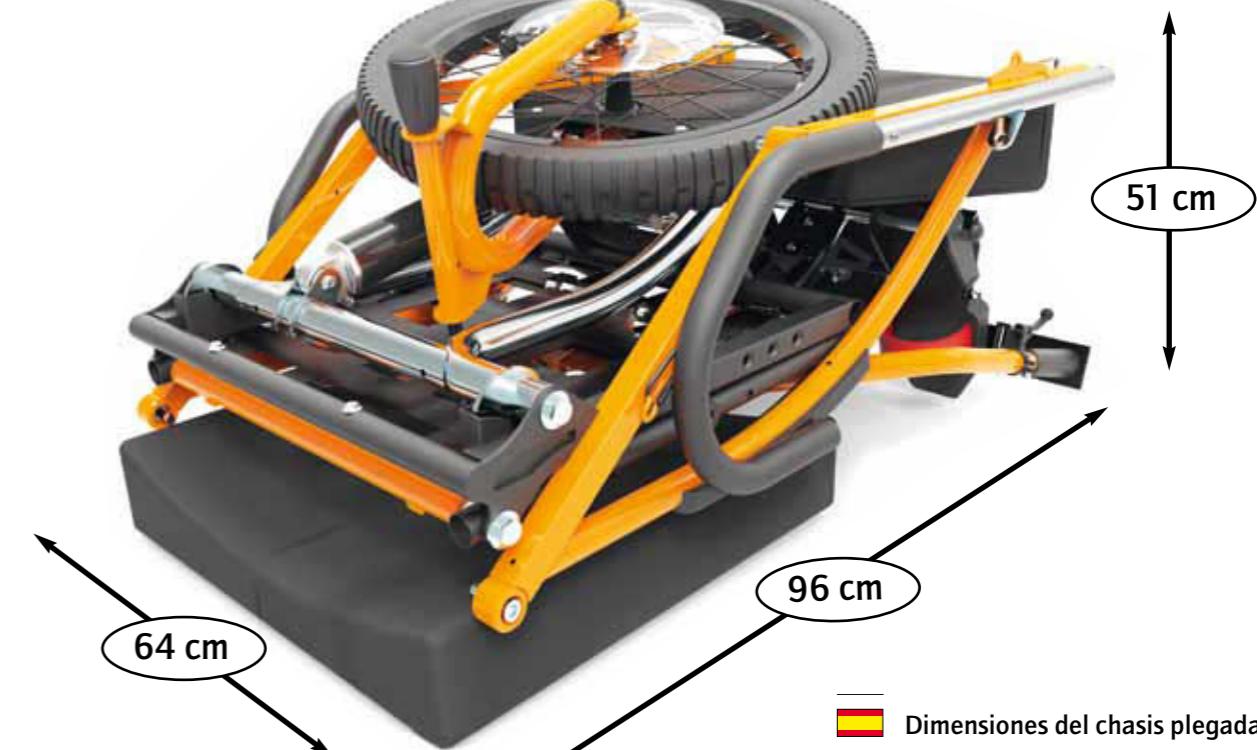
- Rueda de aluminio doble pared Ø20, rayos de acero inoxidable, cubo de bicicleta de montaña Ø15
- Neumático con gel anti pinchazo
- Freno de disco hidráulico Ø203 con protección del disco de policarbonato.
- Amortiguador oleoneumático para el confort del pasajero.
- Cojines ergonómicos y cinturón de seguridad
- Reposapiés y el apoyacabezas ajustables
- Asiento a la altura de las sillas de ruedas para facilitar la transferencia del pasajero a la Joëlette, de manera autónoma o asistida.
- Posibilidad de adaptar un asiento corsé.
- Chasis de tubos de acero mecanosoldados, de los cuales algunos son de acero de Alto Límite Elástico (ligereza y solidez).
- Tratamiento de superficie (revestimiento polvo poliéster).
- Dimensiones máximas de la Joëlette en uso :
- Altura: 0,6 – Longitud : 2.4m – Anchura : 0.64 m
- Anchura del asiento : 46 cm

Modelo único para adultos o niños

## Caratteristiche tecniche della

- Ruota alluminio doppia parete Ø20, Raggi in acciaio inossidabile, mozzo MTB (Mountain bike) da discesa Ø15
- Gomma protetta da un liquido antiforatura
- Freno a disco Ø203 e staffa idraulica per una resistenza più forte con protezione del disco in policarbonato
- Ammortizzatore oleopneumatico per optimizzare il comfort
- Cuscini ergonomici e cintura di sicurezza
- Poggiatesta e poggiapiedi sono regolabili (uso per bambini e adulti).
- Sedile all'altezza delle normali sedie a rotelle per facilitare il trasferimento del passeggero sulla Joëlette, in modo assistito o autonomo
- Ingombro minimo, entra nel bagagliaio
- Possibilità di adattamento di una pettorina
- Telaio in tubi di acciaio con saldatura meccanica, alcuni dei quali ad alta elasticità (leggerezza e solidità)
- Trattamento delle superficie (rivestimento in polvere poliestere)
- Dimensioni massime della Joëlette in uso :
- Altezza : 1.40 m – Lunghezza : 2.4 m – Larghezza : 0.64m – Peso : 27 kg
- Larghezza del piano del sedile : 46 cm

Modello unico per adulti o bambini



 Dimensiones del chasis plegada

 Dimensioni del telaio ripiegato

 Plegada en menos de 3 minutos con una sola herramienta suministrada con la joëlette.

 Pieghevole in meno di 3 minuti con il solo attrezzo in dotazione con la Joëlette.

**Joëlette and Co®**  
by Ferriol-Matrat

# La Joëlette® y sus opciones

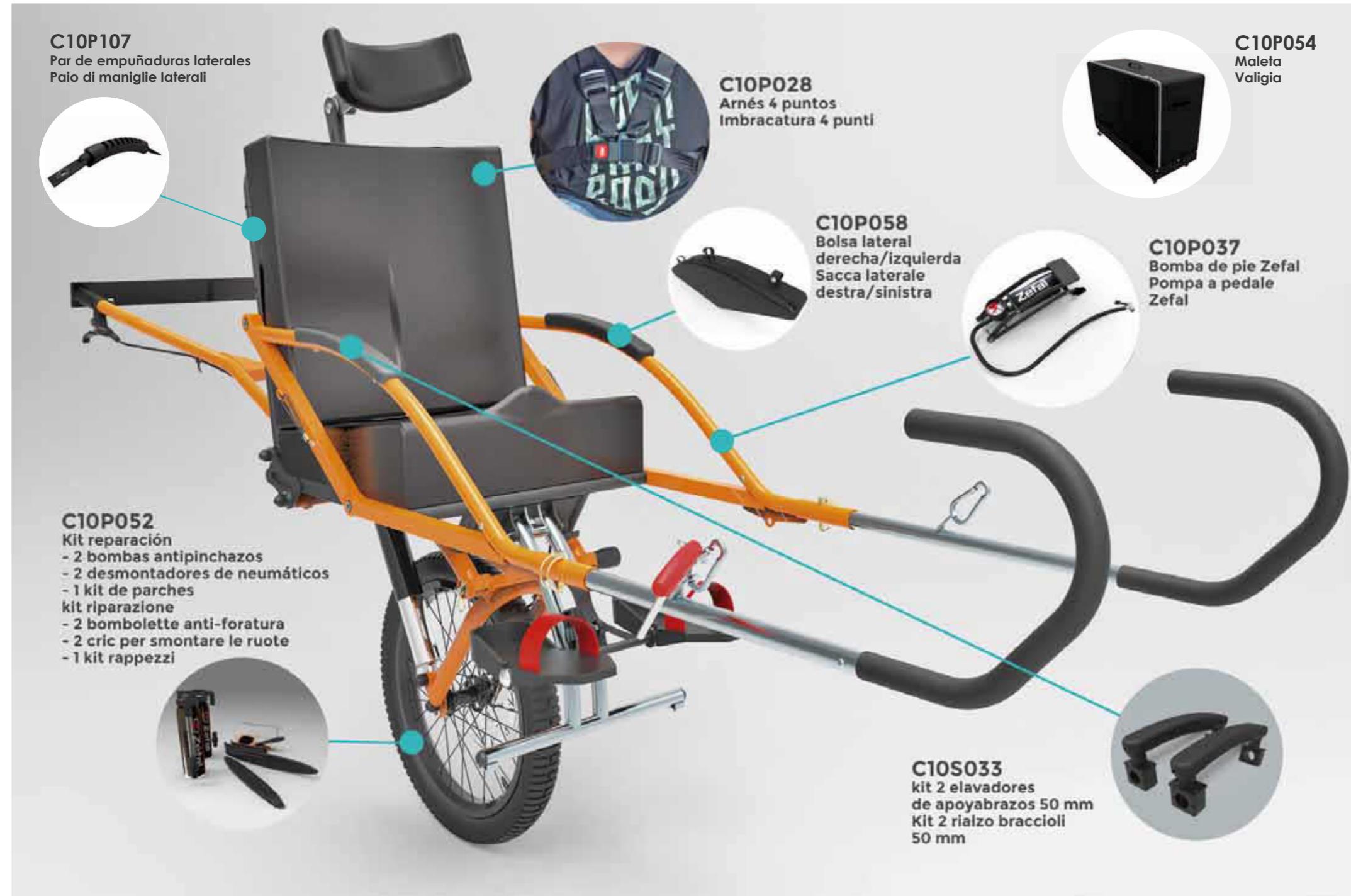


joeletteandco.com

# Joëlette® ed i suoi componenti opzionali



joeletteandco.com



## La Joëlette y sus opciones...

Arnés de 4 puntos: ref. C1 P028

Arnés para el pasajero que permite la sujeción del busto.

Maleta: ref. C10P054

Permite almacenar y transportar una Joëlette. Equipada de empuñaduras así como de 2 ruedas direccionales y 2 ruedas fijas.

Bordado sobre el bolso : art. SOUSFLOC01

Personalización del bolso para guardar la silla con impresión del logo o texto de su elección

## Joëlette options and accessories

Imbracatura 4 punti: codice art. C10P028

Imbracatura per il passeggero che consente il supporto del busto.

Valigia: codice art. C10P054

Consente di riporre e di trasportare una Joëlette.

Dotata di impugnature e di due ruote piroettanti e due fisse.

Floccatura sul borsone portasedia : art. SOUSFLOC01 Personalizzazione del borsone portasedia con stampa del logo o testo di sua scelta



Bolso para guardar la silla incluido de serie  
Borsone porta sedia incluso di serie.

 La Joëlette TWIN de doble ruedas facilita el acceso a los caminos de excursiones de dificultad media, liberándole, en gran parte, de los problemas vinculados al equilibrio.

Su sistema de corrección de asiento patentado permite una perfecta adherencia al terreno y atenúa los obstáculos encontrados (agujeros, protuberancias, raíces, ligera inclinación, etc.). Está equipada de una rueda Jockey para proporcionar una mayor estabilidad.

La Joëlette TWIN es ideal para la práctica de la carrera en ruta y el senderismo en caminos poco accidentados. Las dos ruedas aseguran el equilibrio lateral y los gatos compensan las irregularidades del terreno para una comodidad óptima.



 Características técnicas :

- Ruedas Ø20 pulgadas ultraligeras
- freno de disco hidráulico Ø203
- Sistema corrector de asiento con paralelogramo deformable
- Rueda de apoyo trasera.

 Caratteristiche tecniche :

- Ruote Ø20 pollici ultraleggere
- freno a disco idraulico Ø203
- Sistema correttore di assetto a parallelogramma deformabile
- Ruotino d'appoggio posteriore.

 La Joëlette TWIN facilita l'accesso ai percorsi escursionistici di media difficoltà, liberandovi in gran parte dei vincoli legati all'equilibrio.

Il suo sistema brevettato di correzione dell'assetto consente una perfetta aderenza al terreno e attenua gli ostacoli incontrati (buche, dossi, radici, leggere inclinazioni...).

È dotata di una ruota Jockey per una maggiore stabilità.

La Joëlette TWIN è ideale per la pratica della corsa su strada e le escursioni sui sentieri poco accidentati. Le due ruote assicurano l'equilibrio laterale ed i martinetti compensano le irregolarità del terreno per una comodità ottimale.





Gracias a la e-Joëlette aproveche de una asistencia eléctrica y comparta en familia o con amigos los placeres de una excursión sin esfuerzo.

Su velocidad es progresiva gracias al acelerador y puede alcanzar un máximo de 6 km/hora. Su autonomía le permite realizar excursiones de entre 3 y 5 horas en función del desnivel.

Además, cuando no se acciona la asistencia eléctrica, el paso a rueda libre se realiza automáticamente.

La e-Joëlette incluye un brazo oscilante, una rueda motorizada con freno de disco, un estribo completo con su soporte, un acelerador, un controlador, una batería y un cargador de batería.



Grazie alla e-Joëlette è possibile sfruttare la servoassistenza elettrica e condividere in famiglia o tra amici i piaceri di escursioni senza sforzo.

La sua velocità è progressiva grazie all'acceleratore e può raggiungere un massimo di 6 km/ora.

La sua autonomia consente di effettuare escursioni da 3 a 5 ore in funzione del dislivello.

Inoltre, quando la servoassistenza elettrica non è azionata, il passaggio a ruota libera viene effettuato automaticamente. La e-Joëlette comprende un braccio oscillante, una ruota a raggi motorizzata con freno a disco, una staffa completa con il proprio supporto, un acceleratore, un dispositivo di comando, una batteria e un caricatore di batteria.

#### **Características técnicas :**

- Motor-rueda brushless motorreducido con rueda libre - 500 W.
- Batería LiFe 36V
- Controlador específico a la Joëlette.
- Acelerador giratorio.
- Freno de disco hidráulico
- Norma NS-EN 12182:2012

También disponible como kit adaptable a cualquier chasis de Joëlette



Disponibile anche in kit adattabile ad ogni telaio di Joëlette.



#### **Caratteristiche tecniche :**

- Ruota motorizzata brushless con motoriduttore e ruota libera 500W.
- Batteria LiFe 36V
- Dispositivo di comando specifico della Joëlette
- Acceleratore a manopola.
- Freno a disco Ø203 shimano
- Normativa NS-EN 12182:2012